

N 90 — 2239 (90 — 1024)

12 JULI 1990

Decreet houdende de regeling van basiseducatie voor laaggeschoolde volwassenen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 157 van 15 augustus 1990:  
 In artikel 14 van de Nederlandse versie, bladzijden 15897 en 15898 moet de tweede zin: « Per aanvullende schijf ... administratief personeelslid. » volledig geschrapt worden.

## TRADUCTION

F 90 — 2239 (90 — 1024)

12 JUILLET 1990

Décret portant organisation de l'éducation de base pour adultes peu scolarisés. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 157 du 15 août 1990:  
 A l'article 14 de la version néerlandaise, pages 15897 et 15898, la deuxième phrase: « Per aanvullende schijf ... administratief personeelslid. » doit être supprimée entièrement.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
 COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**DEUTSCHRACHIGE GEMEINSCHAFT**

D 90 — 2240

**27. JÜLI 1990. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
 zur Festlegung des vorläufigen Stellenplans des Gemeinschaftlichen  
 und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung**

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
 Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere seines Artikels 4, § 1;  
 In Anbetracht des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über die institutionellen Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere seiner Artikel 4, 16° und 6;  
 In Anbetracht des Gesetzes vom 28. Dezember 1984 zur Abschaffung oder Neustrukturierung bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses;  
 Aufgrund des Dekretes des Wallonischen Regionalrates vom 16. Dezember 1988 zur Errichtung des Regionalen Amtes für Arbeitsbeschaffung, insbesondere seiner Artikel 5, 7 und 33;  
 In Anbetracht des Dekretes des Rates der Französischen Gemeinschaft vom 23. Dezember 1988 zur Übertragung der Aufgaben der Berufsausbildung an die durch die Wallonische Region geschaffene Einrichtung und des Erlasses der Exekutive der Französischen Gemeinschaft vom 27. Dezember 1988 zur Übertragung der Aufgaben der Berufsausbildung an das Regionale Amt für Arbeitsbeschaffung, die dem Regionalen Amt für Arbeitsbeschaffung die in Artikel 4, 16° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über die institutionellen Reformen erwähnten Aufgaben übertragen;  
 Aufgrund des Dekretes des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 19. Dezember 1988 über die Organisation der Berufsausbildung, abgeändert durch das Dekret vom 27. Juni 1989 und des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 23. November 1989 zur Übertragung der Aufgaben der Berufsausbildung an das Regionale Amt für Arbeitsbeschaffung, die dem Regionalen Amt für Arbeitsbeschaffung die in Artikel 4, 16° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über die institutionellen Reformen erwähnten Aufgaben übertragen;  
 In Anbetracht des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 30. August 1989 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Gemeinschaftsminister und des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 3. Dezember 1986 zur Regelung der Unterzeichnung der Erlasse der Exekutive;  
 In Anbetracht des Einverständnisses des Vorsitzenden der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Juli 1990;  
 In Anbetracht des Gutachtens der Finanzinspektion vom 27. Juli 1990;  
 In Anbetracht der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere seines Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980 und 16. Juni 1989;  
 In Anbetracht der Dringlichkeit, daß ohne Verzögerung eine Struktur geschaffen werden muß, die es erlaubt, das durch die Erlasse der Wallonischen Region vom 28. Februar 1989 übertragene Personal zu übernehmen;  
 Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,

## Beschließt :

**Artikel 1.** Der vorläufige Stellenplan des festangestellten Personals des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung wird gemäß Anlage I zum vorliegenden Erlaß festgelegt.  
 Die Anlage IV enthält den für die Deutschsprachige Gemeinschaft bestimmten Stellenplan des festangestellten Personals. Die Anlage IV ist ein integrierender Bestandteil der Anlage I.

**Art. 2.** Der vorläufige Stellenplan des Personals auf Zeit des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung wird gemäß Anlage II zum vorliegenden Erlaß festgelegt.  
 Die Anlage IV enthält den für die Deutschsprachige Gemeinschaft bestimmten Stellenplan des Personals auf Zeit. Die Anlage IV ist ein integrierender Bestandteil der Anlage II.

**Art. 3.** Der Ministerielle Erlaß vom 12. Januar 1976 zur Festlegung des Statuts des Personals des Landesamtes für Arbeitsbeschaffung, der Königliche Erlaß vom 13. Dezember 1973 zur Festlegung der Dienstgrade, die die Bediensteten des Landesamtes für Arbeitsbeschaffung haben können, und zur Festlegung

der Modalitäten für die Zulassung zu manchen dieser Dienstgrade und der Ministerielle Erlaß vom 3. April 1974 zur Bestimmung der Diplome oder Zeugnisse, die für die Zulassung zum Dienstgrad eines Stellenvermittlers beim Landesamt für Arbeitsbeschaffung berücksichtigt werden, finden unbeschadet des Artikels 4 Anwendung auf das in Artikel 1 vorliegenden Erlasses erwähnte Personal.

**Art. 4. § 1.** Die Bediensteten, die Dienstgrade haben, welche nachstehenden Gehaltsstufen entsprechen, tragen den daneben stehenden Titel :

- Generaldirektor : die Stufen von Rang 15;
- Direktor : die Stufen der Ränge 13 und 14;
- Attaché : die Stufen der Ränge 10, 11 und 12;
- Erster Assistent : die Stufen der Ränge 24 und 25;
- Fachassistent : die Stufen der Anwerbungsgrade der Ränge 21 und 22 und der Beförderungsgrade der entsprechenden Ränge 22 und 23;
- Assistent : die Stufen 20 und der Beförderungsgrade der entsprechenden Ränge 21, 22 und 23;
- Erster Beigeordneter : die Stufen der Ränge 34 und 35;
- Erster Vorarbeiter : die Stufen der Ränge 34 und 35 des technischen Aufsichts-, des Fach- und Dienstpersonals;
- Beigeordneter : die Stufen der Ränge 30 und 32;
- Vorarbeiter : die Stufen der Ränge 30, 32 und 33 des technischen Aufsichts-, des Fach- und des Dienstpersonals;
- Erster Bediensteter : die Stufen von Rang 44;
- Bediensteter : die Stufen der Ränge 40, 41, 42 und 43;
- Erster Operator : die Stufen der Ränge 42, 43 und 44 des technischen Aufsichts-, des Fach- und des Dienstpersonals;
- Operator : die Stufen der Ränge 40 und 41 des technischen Aufsichts-, des Fach- und des Dienstpersonals.

§ 2. Die Gehaltsstufe entspricht dem Dienstgrad, für den der Bedienstete die Zulassungsbedingungen erfüllt, so wie sie sowohl in Bezug auf die Anwerbung wie auch auf die Beförderung im Statut und in der Grundregelung festgelegt worden sind.

§ 3. Die Stufenänderungen, die zu einer Rangänderung ohne Titeländerung führen, sind zahlenmäßig begrenzt, damit die Anzahl Stellen eines jeden Ranges 4/6 der im Stellenplan erwähnten Anzahl Stellen des direkt darunterliegenden Ranges nicht übersteigt; dies gilt jedoch nicht für die ebene Laufbahn.

**Art. 5.** Das ständige Personal des Amtes unterliegt den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1973 zur Festlegung des Status des Personals gewisser gemeinnütziger Einrichtungen.

**Art. 6.** Das Recht auf vorzugsweise Befriedigung und das Vorrecht, die eingeräumt werden durch das Gesetz vom 3. August 1968, durch das die Anwerbung der Personen, die in Entwicklungsländern Entwicklungshilfe geleistet haben, in den öffentlichen Diensten erleichtert wird, können nicht für die Zulassung zu Stellen, die in Anwendung der Artikel 7 und 8 vorliegenden Erlasses im Amt zu vergeben sind, vorgebracht werden.

**Art. 7. § 1.** Die im Gemeinschaftlichen und Regionalen Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung geschaffenen Stellen werden subsidiär an Bedienstete vergeben, die in das Mobilitätssystem fallen, das vorgesehen ist in Artikel 51, § 4 des Gesetzes vom 28. Dezember 1973 über die Haushaltsvorschlüsse 1973-1974, abgeändert durch das Programmgesetz 1981 vom 2. Juli 1981, durch den Königlichen Erlaß Nr. 56 vom 16. Juli 1982 über die Anwerbung in gewissen öffentlichen Diensten und durch den Königlichen Erlaß Nr. 103 vom 20. Oktober 1982 über die Mobilität des Personals gewisser öffentlicher Dienste.

Das Mitglied der Exekutive der Französischen Gemeinschaft, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Berufsbildung gehört, das Mitglied der Wallonischen Regionalexekutive, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört, sowie das Mitglied der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Berufsbildung gehört, befinden darüber, ob die Bewerber über eine ausreichende Erfahrung verfügen, wenn dies für die zu vergebende Stelle gefordert wird.

§ 2. Alle festgestellten Bediensteten der Dienste der Exekutive der Französischen Gemeinschaft, der Wallonischen Regionalexekutive und der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft oder der gemeinnützigen Einrichtungen, die dem Gesetz vom 18. März 1954 über die Kontrolle gewisser gemeinnütziger Einrichtungen unterliegen und der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehen, können in das Mobilitätssystem fallen, unter dem Vorbehalt, daß die in Anwendung des Mobilitätssystem ernannten Bediensteten als solche gelten, die automatisch in einen Dienst des Amtes versetzt werden.

**Art. 8. § 1.** Damit das Amt reibungslos arbeiten kann, kann die erste Ernennung zu der in Anlage III zu vorliegendem Erlaß erwähnten Stelle in Abweichung von vorliegendem Erlaß, sofern keine endgültige Bewerbung gemäß Artikel 7 eingereicht worden ist, nach folgenden Regeln erfolgen :

1. Das Mitglied der Exekutive der Französischen Gemeinschaft, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Berufsbildung gehört, das Mitglied der Wallonischen Regionalexekutive, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört, sowie das Mitglied der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Berufsbildung gehört, erklären die Stelle für frei und erlassen einen Aufruf an die Bewerber durch eine im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlichte Mitteilung.

Diese Mitteilung erwähnt :

- a) die freie Stelle;
- b) die Zulassungsbedingungen;
- c) die Frist und die für die Einreichung der Bewerbungsschreiben festgelegten Modalitäten sowie gegebenenfalls die vorzulegenden Unterlagen.

2. Die Bewerbungen müssen binnen fünfzehn Tagen per Einschreiben beim Vorsitzenden des Verwaltungsausschusses des GRABA eingereicht werden.

3. Um zugelassen zu werden, müssen die Bewerber folgende Bedingungen erfüllen :

- a) Belgier sein;
- b) eine einwandfreie Lebensführung aufweisen;
- c) im Besitz der bürgerlichen und politischen Rechte sein;
- d) den Milizgesetzen entsprechen;
- e) körperlich tauglich sein;
- f) den in der Tabelle von Anlage III festgelegten besonderen Bedingungen für die Ernennung entsprechen.

§ 2. Auf begründeten Vorschlag des Verwaltungsausschusses des Amtes ernennen die Exekutive der Französischen Gemeinschaft, die Wallonische Regionalexekutive und die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft den Bewerber, der den in der Tabelle der vorerwähnten Anlage III festgelegten besonderen Bedingungen für die Ernennung am besten entspricht.

Art. 9. Vorliegender Erlaß tritt am 1. März 1989 in Kraft und am 31. Dezember 1990 außer Kraft.

Art. 10. Die Exekutive beauftragt die Minister, zu deren Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung und der öffentliche Dienst gehören, ein jeder in seinem Bereich, mit der Ausführung vorliegenden Erlasses.

Eupen, am 27. Juli 1990.

Der Vorsitzende der Exekutive,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,

M. GROSCH

Anlage 1

Vorläufiger Stellenplan des Festangestellten Personals (GRABA)

A. Verwaltungspersonal

Generalverwalter .....	1
Beigeordneter Generalverwalter .....	1
Generalinspektor .....	4
Direktor .....	13
Attaché .....	73
Attaché oder Erster Assistent (Dienstgrade der ebenen Laufbahn eines Bauführers, eines Fachingenieurs, eines Berufsberaters) .....	43
Erster Assistent .....	30
Erster Assistent oder Fachassistent (Dienstgrade der ebenen Laufbahn eines Sozialarbeiters, eines Assistenten für psychotechnische Arbeiten, eines beigeordneten Inspektors 2. Klasse, eines Stellenvermittlers) .....	250
Fachassistent .....	8
Assistent .....	81
Erster Beigeordneter oder Beigeordneter (Dienstgrade der ebenen Laufbahn einer Operator- Datenverarbeitungs-kraft 2. Klasse, eines Kommis-Stenotypisten, eines Kommis-Daktylographen, eines Kommis) .....	1
Erster Bediensteter .....	1
Bediensteter .....	15
<b>B. Technisches Aufsichts-, Fach- und Dienstpersonal</b>	
Erster Vorarbeiter .....	2
Erster Operator .....	14
Operator .....	2
Gesamtzahl :	664

Gesehen, um dem Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Juli 1990 beigelegt zu werden.

Der Vorsitzende der Exekutive,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,

M. GROSCH

Anlage 2

Vorläufiger Stellenplan des Personals auf Zeit

Attaché .....	4
Erster Assistent .....	2
Fachassistent .....	104
Assistent .....	13
Beigeordneter .....	47
Gesamtzahl :	170

Gesehen, um dem Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Juli 1990 beigelegt zu werden.

Der Vorsitzende der Exekutive,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,

M. GROSCH

## Anlage 3

## Stelle als Direktor

(Erster Berater, deutschsprachiger Beigeordneter)

Über eine mindestens achtjährige nützliche Erfahrung im Bereich der öffentlichen Verwaltung oder der Berufsbildung oder der Vermittlung der Arbeitnehmer sowie über gründliche Kenntnisse der deutschen Sprache verfügen.

Gesehen, um dem Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Juli 1990 beigefügt zu werden.

Der Vorsitzende der Exekutive,  
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,  
M. GROSCH

## Anlage 4

## Vorläufiger Stellenplan GRABA. — Deutschsprachige Gemeinschaft

I. Stellenplan des festangestellten Personals	
Direktor .....	1
Attaché .....	3
Attaché oder Erster Berater (Dienstgrade der ebenen Laufbahn eines Bauführers, eines Fachingenieurs, eines Berufsberaters) .....	6
Erster Assistent oder Fachassistent (Dienstgrade der ebenen Laufbahn eines Sozialarbeiters, eines Assistenten für psychotechnische Arbeiten, eines beigeordneten Inspektors 2. Klasse, eines Stellenvermittlers) .....	6
Assistent .....	3
Erster Beigeordneter oder Beigeordneter (Dienstgrade der ebenen Laufbahn einer Operator-Datenverarbeitungskraft 2. Klasse, eines Kommis-Stenotypisten, eines Kommis-Daktylographen, eines Kommis) .....	4
Bediensteter .....	1
II. Stellenplan des Personals auf Zeit	
Fachassistent .....	1
Beigeordneter .....	2

Gesehen, um dem Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Juli 1990 beigefügt zu werden.

Der Vorsitzende der Exekutive,  
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,  
M. GROSCH

## TRADUCTION

## COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F 90 — 2240

27 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone portant fixation du cadre provisoire du personnel de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 4, § 1;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988 notamment les articles 4, 16° et 6;

Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'Emploi, notamment les articles 5, 7 et 33;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 23 décembre 1988 portant attribution des missions de formation professionnelle à un organisme créé par la Région wallonne et vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1988 confiant des missions de formation professionnelle à l'Office régional de l'Emploi, lesquels transfèrent à l'Office régional de l'Emploi les missions visées à l'article 4, 16° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du Conseil de la Communauté germanophone du 19 décembre 1988 portant organisation de la formation professionnelle, modifié par le décret du 27 juin 1989, et vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 23 novembre 1989 portant attribution des tâches de formation professionnelle à l'Office régional de l'Emploi, lesquels transfèrent à l'Office régional de l'Emploi les missions visées à l'article 4, 1<sup>o</sup> de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 30 août 1989 fixant la répartition des compétences entre les ministres communautaires et vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 3 décembre 1986 régissant la signature des arrêtés de l'Exécutif;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone donné en date du 27 juillet 1990.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 27 juillet 1990.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1 modifié par les lois du 9 août 1980 et 16 juin 1989;

Vu l'urgence de créer sans délai une structure permettant d'accueillir le personnel transféré par les arrêtés de la Région wallonne du 28 février 1989;

Sur proposition du Ministre communautaire de la Jeunesse, du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales,

#### Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre provisoire du personnel définitif de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi est fixé comme prévu à l'annexe I du présent arrêté.

A l'annexe IV est repris le cadre du personnel définitif destiné à la Communauté germanophone. L'annexe IV fait partie intégrante de l'annexe I.

**Art. 2.** Le cadre provisoire du personnel temporaire de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi est fixé comme prévu à l'annexe II du présent arrêté.

A l'annexe IV est repris le cadre du personnel temporaire destiné à la Communauté germanophone, L'annexe IV fait partie intégrante de l'annexe II.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 4, l'arrêté ministériel du 12 janvier 1976 fixant le règlement du personnel de l'Office national de l'Emploi, l'arrêté royal du 13 décembre 1973 établissant les grades qui peuvent porter les agents de l'Office national de l'Emploi et fixant les modes d'accès à certains de ces grades et l'arrêté ministériel du 3 avril 1974 déterminant les diplômes ou certificats pris en considération pour l'admission au grade de placeur auprès de l'Office national de l'Emploi, sont applicables au personnel visé à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Les agents titulaires de grades correspondant aux échelles barémiques ci-après portent le titre figurant en regard de celles-ci :

Inspecteur général : les échelles de rang 15.

Directeur : les échelles des rangs 13 et 14.

Attaché : les échelles des rangs 10, 11 et 12.

Premier assistant : les échelles des rangs 24 et 25.

Assistant technique : les échelles des grades de recrutement des rangs 21 et 22 et des grades de promotion des rangs 22 et 23 correspondants.

Assistant : les échelles de rang 20 et des grades de promotion des rangs 21, 22 et 23 correspondants.

Premier adjoint : les échelles des rangs 34 et 35.

Premier contremaître : les échelles des rangs 34 et 35 du personnel de maîtrise, de métier et de service.

Adjoint : les échelles des rangs 30 et 32.

Contremaître : les échelles des rangs 30, 32 et 33 du personnel de maîtrise, de métier et de service.

Premier agent : les échelles des rangs 44.

Agent : les échelles des rangs 40, 41, 42, 43.

Premier opérateur : les échelles des rangs 42, 43 et 44 du personnel de maîtrise, de métier et de service.

Opérateur : les échelles des rangs 40 et 41 du personnel de maîtrise, de métier et de service.

§ 2. L'échelle barémique correspond au grade dont l'agent remplit les conditions d'accès telles que fixées par le statut et le règlement organique, tant en ce qui concerne le recrutement qu'en ce qui concerne la promotion.

§ 3. Hormis les carrières planes, les changements d'échelle qui entraînent un changement de rang sans changement de titre sont limités en nombre de manière telle que le nombre d'emplois de chaque rang ne dépasse pas les 4/8èmes du nombre d'emplois du rang immédiatement inférieur figurant au cadre.

**Art. 5.** Le personnel statutaire de l'Office est soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 8 janvier 1972 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public.

**Art. 6.** Les droits de préférence et de priorité accordés par la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, et par la loi du 26 mars 1968 facilitant le recrutement dans les services publics des personnes ayant accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement, ne peuvent pas être invoqués pour l'admission aux emplois à conférer à l'Office en application des articles 7 et 8 du présent arrêté.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Les emplois créés à l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi sont conférés subsidiairement à des agents qui tombent sous le régime de mobilité prévu à l'article 51, § 4 de la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974, modifiée par la Loi-programme 1981 du 2 juillet 1981, par l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982, relatif au recrutement dans certains services publics et par l'arrêté royal n° 103 du 20 octobre 1982 relatif à la mobilité du personnel de certains services publics.

Le membre de l'Exécutif de la Communauté française qui a la formation professionnelle dans ses attributions, le membre de l'Exécutif régional wallon qui a l'emploi dans ses attributions ainsi que le membre de l'Exécutif de la Communauté germanophone qui a la formation professionnelle dans ses attributions, jugent si les candidats justifient d'une pratique suffisante dans le cas où cette condition est requise pour l'emploi à conférer.

§ 2. Peuvent tomber sous le régime de la mobilité, tous les agents nommés à titre définitif appartenant aux services de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif de la Communauté germanophone ou aux organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, qui relèvent de la Communauté germanophone, sous réserve que les agents nommés en application du régime de mobilité sont réputés transférés automatiquement à un service de l'Office.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** En vue d'assurer le bon fonctionnement de l'Office, par dérogation au présent arrêté, pour autant qu'une candidature valable n'ait été introduite conformément à l'article 7, la première nomination à l'emploi visé à l'annexe III du présent arrêté pourra être effectuée selon les règles suivantes :

1. Le membre de l'Exécutif de la Communauté française qui a la formation professionnelle dans ses attributions, le membre de l'Exécutif régional wallon qui a l'emploi dans ses attributions ainsi que le membre de l'Exécutif de la Communauté germanophone qui a la formation professionnelle dans ses attributions déclarent l'emploi vacant et font appel aux candidats par un avis publié au *Moniteur belge*.

Cet avis mentionne :

a) l'emploi vacant;  
b) les conditions d'admission;  
c) le délai et les modalités fixées pour l'introduction des candidatures ainsi que, s'il échet, les documents à fournir.

2. Dans les quinze jours, les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée à la poste, adressée au Président du Comité de gestion du FOREM.

3. Pour être admissibles, les candidats doivent remplir les conditions suivantes :

a) être belge;  
b) être de conduite irréprochable;  
c) jouir des droits civils et politiques;  
d) satisfaire aux lois sur la milice;  
e) être physiquement apte;  
f) satisfaire aux conditions de nomination particulières fixées dans le tableau figurant à l'annexe III.

§ 2. L'Exécutif de la Communauté française, l'Exécutif régional wallon et l'Exécutif de la Communauté germanophone nomment, sur proposition motivée du Comité de gestion de l'Office, le candidat qui satisfait le mieux aux conditions de nomination particulières fixées dans le tableau figurant à l'annexe III précitée.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1990 et cesse ses effets le 31 décembre 1990.

**Art. 10.** L'Exécutif charge les Ministres qui ont l'Emploi et la Fonction publique dans leurs attributions, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 27 juillet 1990.

Le Président de l'Exécutif,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Jeunesse, du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales,

M. GROSCH

Annexe 1

Cadre provisoire du personnel définitif (FOREM)

A. Personnel administratif

Administrateur général .....	1
Administrateur général adjoint .....	1
Inspecteur général .....	4
Directeur .....	13
Attaché .....	73
Attaché ou Premier assistant (grades des carrières planes de conducteur, d'ingénieur technicien, de conseiller professionnel) .....	43
Premier assistant .....	30
Premier assistant ou assistant technique (grades des carrières planes d'assistant social, d'assistant en travaux psychotechniques, d'inspecteur adjoint de 2e classe, de placeur) .....	250
Assistant technique .....	8
Assistant .....	81
Premier adjoint ou adjoint (grades des carrières planes d'opérateur mécanographe de 2e classe, de commis-sténodactylographe, de commis-dactylographe, de commis) .....	126
Premier agent .....	1
Agent .....	15

B. Personnel de Maîtrise, Gens de métier et de service

Premier contremaître .....	2
Premier opérateur .....	14
Opérateur .....	2
<b>TOTAL :</b>	<b>664</b>

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 27 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Jeunesse, du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales,

M. GROSCH

## Annexe 2

## Cadre provisoire du personnel temporaire

Attaché .....	4
Premier assistant .....	2
Assistant technique .....	104
Assistant .....	13
Adjoint .....	170
<b>TOTAL :</b>	<b>170</b>

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 27 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,  
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Jeunesse, du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales,  
M. GROSCH

## Annexe 3

## Emploi de directeur

(Premier Conseiller adjoint linguistique germanophone)

Justifier d'une expérience utile de huit années au moins dans le domaine de l'Administration publique ou de la Formation professionnelle ou du Placement des travailleurs ainsi que d'une connaissance approfondie de la langue allemande.

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 27 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,  
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Jeunesse, du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales,  
M. GROSCH

## Annexe 4

## Cadre provisoire FOREM. — Communauté germanophone

## I. Cadre du personnel définitif

Directeur .....	1
Attaché .....	3
Attaché ou premier assistant (grades des carrières planes de conducteur, d'ingénieur technicien, de conseiller professionnel) .....	1
Premier assistant ou assistant technique (grades des carrières planes d'assistant social, d'assistant en travaux psychotechniques, d'inspecteur adjoint de 2e classe, de placeur) .....	6
Assistant .....	3
Premier adjoint ou adjoint (grades des carrières planes d'opérateur-mécanographe de 2e classe, de commis-sténodactylographe, de commis-dactylographe, de commis) .....	4
Agent .....	1

## II. Cadre du personnel temporaire

Assistant technique .....	1
Adjoint .....	2

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 27 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,  
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Jeunesse, du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires sociales,  
M. GROSCH

## VERTALING

## DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N 90 — 2240

**27 JULI 1990. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot vaststelling van de voorlopige personeelsformatie van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling**

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 4, § 1;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op de artikels 4, 16° en 8;

Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling inzonderheid op de artikels 5, 7 en 33;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 23 december 1988 houdende toewijzing van de opdrachten inzake beroepsopleiding aan een instelling opgericht door het Waalse Gewest en gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 27 december 1988 tot toewijzing van opdrachten inzake beroepsopleiding aan de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling, die de in artikel 4, 16° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bedoelde opdrachten overdragen aan de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling;

Gelet op het decreet van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap van 19 december 1988 houdende organisatie van de beroepsopleiding, gewijzigd bij het decreet van 27 juni 1989 en gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 23 november 1989 houdende toewijzing van de taken van beroepsopleiding aan de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling, die de in artikel 4, 16° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bedoelde opdrachten overdragen aan de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 30 augustus 1989 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de Gemeenschapsministers en gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 3 december 1986 houdende regeling van de ondertekening van de besluiten van de Executieve;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap gegeven op 27 juli 1990;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 27 juli 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 16 juni 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid onverwijld een structuur te scheppen om het door de besluiten van het Waalse Gewest van 28 februari 1989 overdragen personeel te kunnen opnemen;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,

Besluit :

**Artikel 1.** De voorlopige personeelsformatie van het vast personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling is vastgesteld zoals bedoeld in bijlage I bij dit besluit.

De bijlage IV bevat de personeelsformatie van het vast personeel bestemd voor de Duitstalige Gemeenschap. De bijlage IV is een vast bestanddeel van bijlage I.

**Art. 2.** De voorlopige personeelsformatie van het tijdelijk personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling is vastgesteld zoals bedoeld in bijlage II bij dit besluit.

De bijlage IV bevat de personeelsformatie van het tijdelijk personeel bestemd voor de Duitstalige Gemeenschap. De bijlage IV is een vast bestanddeel van bijlage I.

**Art. 3.** Onverminderd artikel 4 zijn het ministerieel besluit van 12 januari 1976 houdende reglement van het personeel van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, het koninklijk besluit van 13 december 1973 betreffende sommige graden waarvan de ambtenaren van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening kunnen titularis zijn en tot vaststelling van de toegangsmodaliteiten tot sommige van deze graden, en het ministerieel besluit van 3 april 1974 houdende bepaling van de diploma's en getuigschriften die in aanmerking komen voor de toelating tot de graad van bemiddelaar bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening toepasselijk op het personeel bedoeld in artikel 1 van dit besluit.

**Art. 4. § 1.** De beambten die titularis zijn van graden gelijkgesteld met de hierna volgende weddeschalen dragen de titel die tegenover deze schalen staat :

Inspecteur-generaal : de schalen van rang 15.

Directeur : de schalen van de rangen 13 en 14.

Attaché : de schalen van de rangen 10, 11 en 12.

Eerstaanwezend assistent : de schalen van de rangen 24 en 25.

Technisch assistent : de schalen van de aanwervingsgraden van de rangen 21 en 22 en de bevorderingsgraden van de overeenkomende rangen 22 en 23.

Assistent : de schalen van rang 20 en van de bevorderingsgraden van de rangen 21, 22 en 23.

Eerstaanwezend adjunct : de schalen van de rangen 34 en 35.

Eerste werkmeester : de schalen van de rangen 34 en 35 van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.

Adjunct : de schalen van de rangen 30 en 32.



Werkmeester : de schalen van de rangen 30, 32 en 33 van het meesters-, vak- en dienstpenseel.

Eerste beambte : de schalen van rang 44.

Beambte : de schalen van de rangen 40, 41, 42 en 43.

Eerste Operator : de schalen van de rangen 42, 43 en 44 van het meesters-, vak- en dienstpenseel.

Operator : de schalen van de rangen 40 en 41 van het meesters-, vak- en dienstpenseel.

§ 2. De weddeschaal stemt overeen met de graad waarvoor de beambte de toegangsvoorwaarden vervult die zowel voor de aanwerving als voor de bevordering in het statuut en het organiek reglement bepaald zijn.

§ 3. Behalve de vlakke loopbanen zijn de veranderingen van schaal, die een verandering van rang zonder verandering van titel tot gevolg hebben, beperkt in aantal zodat het aantal betrekkingen van elke rang niet hoger is dan  $\frac{4}{6}$  van het aantal betrekkingen die in de personeelsformatie voor de onmiddellijk lagere rang bepaald zijn.

Art. 5. Het vast personeel van de Dienst is onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut.

Art. 6. De voorkeur- en voorrangrechten toegestaan door de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947, alsook door de wet van 26 maart 1968 waarbij de aanwerving in openbare diensten wordt vergemakkelijkt van personen die bij de technische coöperatie met de ontwikkelingslanden diensten hebben gepresteerd, mogen niet ingeroepen worden voor de toegang tot de betrekkingen, die met toepassing van artikelen 7 en 8 van dit besluit bij de Dienst te begeven zijn.

Art. 7. § 1. De bij de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling opgerichte betrekkingen worden subsidiair toegekend aan beambten die onderworpen zijn aan de mobiliteitsregeling bedoeld in artikel 51, § 4 van de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974, gewijzigd bij de programmawet van 2 juli 1981, bij het koninklijk besluit nr. 56 van 10 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten en bij het koninklijk besluit nr. 103 van 20 oktober 1982 betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

Het lid van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot wiens bevoegdheden de beroepsopleiding behoort, het lid van de Waalse Gewestexecutieve tot wiens bevoegdheden de beroepsopleiding behoort, alsmede het lid van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wiens bevoegdheden de beroepsopleiding behoort oordelen of de kandidaten al dan niet het bewijs leveren van een voldoende ervaring, indien deze voorwaarde voor de te begeven betrekking gesteld is.

§ 2. Alle vast benoemde beambten die behoren tot de diensten van de Franse Gemeenschapsexecutieve, van de Waalse Gewestexecutieve en van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap of tot instellingen van openbaar nut, die onder de Duitstalige Gemeenschap ressorteren en waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut toepasselijk is, kunnen aan de mobiliteitsregeling onderworpen zijn onder voorbehoud dat de beambten benoemd met toepassing van de mobiliteitsregeling beschouwd worden als automatisch overgedragen naar een dienst van de Dienst.

Art. 8. § 1. Voor zover geen geldige kandidatuur ingediend werd overeenkomstig artikel 7 en ten einde de goede werking van de Dienst te garanderen kan de eerste benoeming tot de in bijlage III bij dit besluit bedoelde betrekking, in afwijking van dit besluit, volgens de volgende regels gedaan worden :

1. Het lid van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot wiens bevoegdheden de beroepsopleiding behoort, het lid van de Waalse Gewestexecutieve tot wiens bevoegdheden de tewerkstelling behoort, alsmede het lid van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wiens bevoegdheden de beroepsopleiding behoort verklaren de betrekking vacant en doen een oproep tot de kandidaten door middel van één in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd bericht.

Dit bericht vermeldt :

- a) de vacante betrekking;
- b) de toelatingsvoorwaarden;
- c) het termijn en de modaliteiten vastgesteld voor het indienen van de kandidaturen alsook, zo nodig, de te verstrekken stukken.

2. Binnen de vijftien dagen moeten de kandidaturen bij de voorzitter van het Beheerscomité van de « FOREM » ingediend worden bij middel van een ter post aangetekende brief.

3. Om toelaatbaar te zijn, moeten de kandidaten volgende vereisten vervullen :

- a) Belg zijn;
- b) van onberispelijk gedrag zijn;
- c) de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- d) aan de dienstplichtwetten voldoen;
- e) fysisch geschikt zijn;
- f) voldoen aan de bijzondere benoemingsvoorwaarden vastgesteld in de tabel van bijlage III.

§ 2. De Franse Gemeenschapsexecutieve, de Waalse Gewestexecutieve en de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap benoemen, op met redenen omkleed voorstel van het Beheerscomité van de Dienst, de kandidaat die het best voldoet aan de bijzondere benoemingsvoorwaarden vastgesteld in de tabel van bovenvermelde bijlage III.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1989 en vervalt op 31 december 1990.

Art. 10. De Executieve belast, ieder wat hem betreft, de Ministers tot wier bevoegdheden de Tewerkstelling en het Openbaar Ambt behoren met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 27 juli 1990.

De Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,

M. GROSCH

## Bijlage 1

## Voorlopige personeelsformatie van het vast personeel (FOREM)

A. Administratief personeel	
Administrateur-generaal .....	1
Adjunct-Administrateur-generaal .....	1
Inspecteur-generaal .....	4
Directeur .....	13
Attaché .....	73
Attaché of eerstaanwendig assistent (graden van de vlakke loopbaan van conducteur, technisch ingenieur, beroepsadviseur) .....	43
Eerstaanwendig assistent .....	30
Eerstaanwendig assistent of technisch assistent (graden van de vlakke loopbaan van maatschappelijk assistent, assistent psychotechnicus, adjunctinspecteur 2e klasse, arbeidsbemiddelaar) .....	250
Technisch assistent .....	8
Assistent .....	81
Eerster adjunct of adjunct (graden van de vlakke loopbaan van operateurmechanograaf 2e klasse, klerk-stenotypist, klerk-typist, klerk) .....	128
Eerste beampte .....	1
Beampte .....	15
B. Meesters, vaklieden en dienstponeel	
Eerste meesterknecht .....	2
Eerste operateur .....	14
Operateur .....	2
Totaal	664

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 27 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,  
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,  
M. GROSCH

## Bijlage 2

## Voorlopige Personeelsformatie van het Tijdelijk Personeel

Attaché .....	4
Eerstaanwendig assistent .....	2
Technisch assistent .....	104
Assistent .....	13
Adjunct .....	47
Totaal	170

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 27 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,  
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,  
M. GROSCH

## Bijlage 3

**Betrekking van directeur**

(Eerste adviseur, duitstalige taaladjunct)

Het bewijs leveren van een nuttige ervaring van minstens acht jaren op het gebied van openbare administratie of van beroepsopleiding of van het plaatsen van werknemers alsmede van een grondige kennis van het Duits.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 27 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,

M. GROSCH

## Bijlage 4

**Voorlopige personeelsformatie « FOREM ». — Duitstalige Gemeenschap****I. Personeelsformatie van het vast personeel**

Directeur .....	1
Attaché .....	3
Attaché of eerstaanwendend assistent (graden van de vlakke loopbaan van conducteur, technisch ingenieur, beroepsadviseur) .....	1
Eerstaanwendend assistent of technisch assistent (graden van de vlakke loopbaan van maatschappelijk assistent, assistent psychotechnicus, adjunctinspecteur 2e klasse, arbeidsbemiddelaar) .....	6
Assistent .....	3
Eerste adjunct of adjunct (graden van de vlakke loopbaan van operateur-mechanograaf 2e klasse, klerk-stenotypist, klerk-typist, klerk) .....	4
Beambte .....	1

**II. Personeelsformatie van het tijdelijk personeel**

Technisch assistent .....	1
Adjunct .....	2

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 27 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,

M. GROSCH